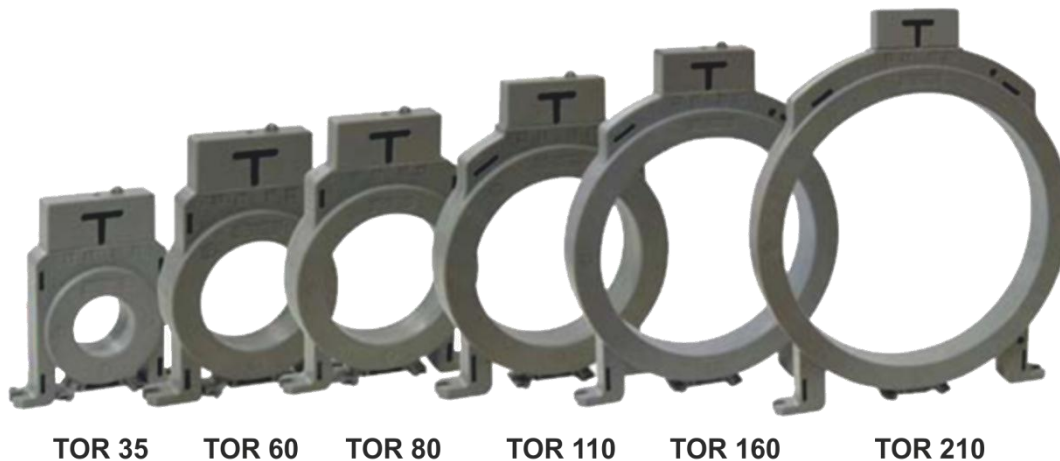


TRASFORMATORI TOROIDALI PER DIFFERENZIALI TOROIDAL CURRENT TRANSFORMERS FOR RESIDUAL CURRENT DEVICES



Progettato e prodotto
Interamente in Italia

MODELLI PER DIFFERENZIALI DI TIPO A/AC ITEMS FOR A TYPE EARTH LEAKAGE RELAYS



Questi riduttori di corrente da abbinare ai relè differenziali di terra sono costituiti da un nucleo magnetico che permette di rilevare correnti di guasto di valore anche molto basso.

- Il collegamento del toroide-relè differenziale deve essere realizzato con cavo schermato nei seguenti casi:
 - a) Soglia differenziale < 100 mA
 - b) Toroide installato a distanze > a 10 m
 - c) Cavo di segnale installato a meno di 30 cm dai cavi di potenza
- E' consigliabile e, in casi critici, obbligatorio:
 - a) Formare una treccia con i due cavi di collegamento toroide-relè
 - b) La sezione dei conduttori non deve essere inferiore a 1 mm² e la loro lunghezza non deve eccedere i 20 m
 - c) I conduttori non devono essere installati in prossimità di componenti elettromeccanici o conduttori di potenza che possono essere fonte di campi magnetici e di perturbazioni del segnale di misura
- Affinché la misura del toroide sia reale occorre:
 - a) Collocare i conduttori il più vicino possibile al centro del toroide
 - b) Il toroide non deve essere posizionato in prossimità di una zona di curvatura dei cavi che lo attraversano
 - c) Utilizzare un toroide avente un diametro interno almeno doppio del diametro del cavo o del fascio

These current transformers are suitable for applications using Earth Leakage Relays. They consist of a high quality magnetic core which detects fault currents, even of very low values.

- The connection toroid-earth leakage relay must be effected with shielded cables in the following cases:
 - a) Differential threshold < 100mA
 - b) Distances of toroid > 10m
 - c) Signal cable installed at less than 30cm from the power cables
- It is advisable and, in critical situations, obligatory:
 - a) Make a plait with the connection cables toroid-relay
 - b) The section of the cables must be not less than 1mmsquare) and their length cannot exceed 20m
 - c) The cables cannot be installed in proximity of electromechanical components or power cables that can be source a of magnetic fields and perturbation of measurement signal
- In order that the measurement of the toroid is correct, it is necessary:
 - a) Put the cables in the center of the toroid
 - b) The toroid must be not positioned in proximity of a curve zone of the cables that cross it
 - c) Use a toroid with an internal diameter at least double the diameter of the cable or of the plait of cables.

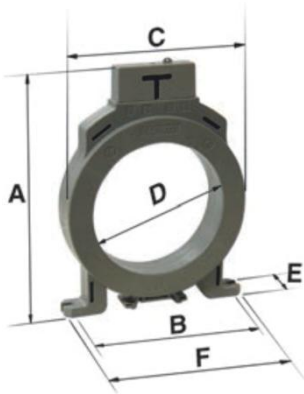
di cavi

- d) In casi estremamente critici installare un manicotto di materiale ferromagnetico disposto attorno ai conduttori all'interno del toroide
- e) Il toroide deve essere attraversato nel medesimo senso da tutti i conduttori attivi della linea, compreso il neutro (quando sia presente).
Il neutro non deve essere collegato a terra a valle del toroide
- f) Nel caso in cui la linea protetta abbia un'armatura metallica, questa dovrà essere collegata a terra a valle del toroide

- d) In very critical cases it is necessary to install a ferromagnetic sleeve around the cables in the intern of the toroid
- e) The toroid must be crossed ,in the same sense by all the active cables of the line, neutral included (if present).
The neutral cable must not connected to the earth after the toroid
- f) In case that the protected line has a metallic protection, it must be connected to the earth, after the toroid

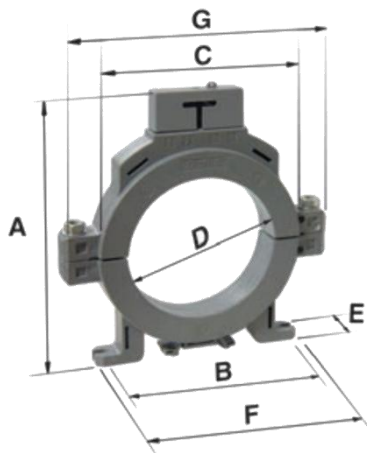
➤ Rapporto toroidi 500/1 - Numero di spire: 500
Coprिमorsetto di serie.

➤ Toroidal ratio 500/1 – Number of turns: 500
Terminal covers included



Model	Dimensions					
	D	A	B	C	E	F
TOR 35	35	118	90	78.5	27	104
TOR 60	60	143	102	94.5	27	117
TOR 80	80	163	110	114.5	27	125
TOR 110	110	198	140	150.5	32	155
TOR 160	160	248	181	200.5	32	197
TOR 210	210	298	210	250.5	32	227

MODELLI APRIBILI PER DIFFERENZIALI DI TIPO A SPLIT CORE ITEMS FOR A TYPES EATRTH LEAKAGE RELAYS



Model	Dimensions						
	D	A	B	C	E	F	G
TORA 110	110	198	140	150.5	32	155	198
TORA 210	210	298	210	250.5	32	227	296

MODELLI PER DIFFERENZIALI DI TIPO B ITEMS FOR B TYPE EARTH LEAKAGE RELAYS

I riduttori toroidali di corrente da abbinare al dispositivo differenziale appartengono alla **Serie TORB** e sono costituiti da un nucleo magnetico speciale che permette di rilevare correnti di guasto del valore di qualche mA AC/DC.

The toroidal current transformers to be combined with the By11600 belong to the **TORB Series** and consist of a special magnetic core which allows the detection of fault currents of the value of a few mA AC / DC.

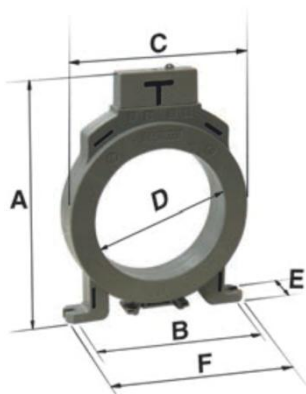


CARATTERISTICHE

RAPPORTO TOROIDE	500/1
COPRIMORSETTO	Di serie
CATEGORIA	Categoria III (Un: 400 Uimp: 4 kV) EN 61869-2
FREQUENZA	50-60 Hz / DC

FEATURES

TOROID RATIO	500/1
TERMINAL COVER	Standard, included
CATEGORY	Category III (Un: 400 Uimp: 4 kV) EN 61869-2:2012-11
FREQUENCY	50-60 Hz / DC



Model	Dimensions					
	D	A	B	C	E	F
TORB 35	35	118	90	78.5	27	104
TORB 60	60	143	102	94.5	27	117
TORB 80	80	163	110	114.5	27	125
TORB 110	110	198	140	150.5	32	155
TORB 160	160	248	181	200.5	32	197
TORB 210	210	298	210	250.5	32	227
TORB 240 HV (*)	240	400	320	320	80	320



TORB 240 HV

CARATTERISTICHE/ FEATURES

CATEGORY	Category III (In: 750 I _{max} : 4.5 kA Un: 3.6 kV) IEC 61859-1, IEC 61869-2, EN 60044-1
FREQUENCY	50-60 Hz / DC

(*) vedere i dettagli in / see details in [DS_X_TORB240HV_IE.pdf](#)



La presente guida ha scopo puramente informativo.
Il costruttore si riserva il diritto di modificare e/o aggiornare il prodotto e la guida senza alcuna limitazione e senza obblighi di preavviso.
Il costruttore non risponde di eventuali danni, diretti o indiretti, causati a persone o cose da avarie del prodotto o conseguenti la forzata sospensione dell'uso dello stesso.



This guide is for information only.
The manufacturer reserves the right to modify and / or update the product manual without reservation and without prior notice.
The manufacturer, including his international representatives or agents, do not accept any liability for any incidental damage, directly or indirectly, to people or properties through the use of his products.